

## JOURNAL OFFICIEL

DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

PARAISANT LE 15 ET LE DERNIER JOUR DE CHAQUE MOIS

Matahiti 131  
N° 12

TE VE'A A TE HAU NO POLYNESIA FARANI

Mahana 30  
no Eperera 1982

Cours Franc Pacifique	Polynésie française	France et territoires français d'outre-mer		Etranger		Annonces et avis :
		Voie maritime	Voie aérienne	Voie maritime	Voie aérienne	
Prix d'un exemplaire	125	150	190	165	225	Annonces judiciaires, commerciales et annonces diverses : la ligne. . . 125 frs
Abonnement : six mois	1.500	1.800	2.250	1.950	2.700	Les mêmes renouvelées : la ligne : . . 50 frs
un an	2.750	3.350	4.250	3.750	5.150	Publications de sociétés philanthropi- ques, littéraires, scientifiques, spor- tives, coopératives, syndicales, etc... la ligne. . . 90 frs

Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie et sont payables d'avance - C.C.P. N° 9113909

Les annonces doivent parvenir à l'imprimerie au plus tard 6 jours ouvrables avant la parution du Journal - B.P. N° 117.

## SOMMAIRE

## PARTIE OFFICIELLE

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

	Pages
1982 27 avril Arrêté n° 2471 AA modifiant et complétant l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 relatif aux conditions de dépôt des listes de candidature et aux facilités de propagande électorale accordées aux listes enregistrées pour le scrutin du 23 mai 1982 pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale . . .	537
29 avril Arrêté n° 511 AC.DIR approuvant les tarifs aériens interinsulaires . . .	538
Extraits . . .	540

## AVIS OFFICIELS

Service des finances et de la comptabilité.— Avis relatif à la valeur brute mensuelle du point d'indice majoré pour compter du 1er avril 1982 . . .	540
---	-----

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

ARRETE n° 2471 AA du 27 avril 1982 modifiant et complétant l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 relatif aux conditions de dépôt des listes de candidature et aux facilités de propagande électorale accordées aux listes enregistrées pour le scrutin du 23 mai 1982 pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale.

Le haut-commissaire de la République  
en Polynésie française, chef du territoire,  
Officier de la Légion d'Honneur,

Vu la loi n° 77-772 du 12 juillet 1977 relative à l'organisation de la Polynésie française ;

Vu le décret modifié du 21 novembre 1933 portant réorganisation judiciaire et fixant les règles de procédure en Océanie ;

Vu le décret du 30 août 1945 fixant dans les territoires d'outre-mer les modalités des opérations relatives aux élections ;

Vu la loi n° 52-1175 du 21 octobre 1952 modifiée par la loi n° 57-836 du 26 juillet 1957, relative à la composition et à la formation de l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu le décret n° 82-157 du 11 février 1982 fixant la date des élections à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu l'arrêté n° 941 AA du 18 février 1982 portant convocation des collèges électoraux et fixant les heures d'ouverture et de clôture du scrutin pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale ;

Vu l'arrêté n° 969 AA du 19 février 1982 relatif à la période électorale et aux dépôts de candidatures pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale ;

Vu l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 relatif aux conditions de dépôt des listes de candidature et aux facilités de propagande électorale accordées aux listes enregistrées pour le scrutin du 23 mai 1982 pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale ;

Vu l'arrêté n° 1853 AA du 30 mars 1982 modifiant et complétant l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 relatif aux conditions de dépôt des listes enregistrées pour le scrutin du 23 mai 1982 pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale,

Vu l'arrêté n° 2248 AA du 14 avril 1982 modifiant et complétant l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 relatif aux conditions de dépôt des listes de candidature et aux facilités de propagande électorale accordées aux listes enregistrées pour

le scrutin du 23 mai 1982 pour l'élection des membres de l'assemblée territoriale ;

Vu la demande du 21 avril 1982 de l'imprimerie J. Baudhuin ;

Vu la demande du 22 avril 1982 de l'imprimerie "Publigraphie" ;

Arrête :

Article 1er.— L'article 6 bis de l'arrêté n° 1656 AA du 23 mars 1982 créé par l'article 3 de l'arrêté n° 2248 AA du 14 avril 1982 est complété comme suit :

Après

" Société Tahitienne de Presse "

Ajouter

" Imprimerie J. Baudhuin "

" Imprimerie Publigraphie "

Art. 2.— Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera selon la procédure d'urgence.

Papeete, le 27 avril 1982.

**Le haut-commissaire,**  
par délégation :

**Le secrétaire général,**  
**J. FOURNET.**

**ARRETE n° 511 AC.DIR du 29 avril 1982 approuvant les tarifs aériens interinsulaires.**

Le conseil de gouvernement de la Polynésie française,

Vu la loi n° 77-772 du 12 juillet 1977 relative à l'organisation de la Polynésie française et notamment ses articles 20 et 21 ;

Vu l'arrêté n° 39 AC.DIR du 7 janvier 1982 approuvant les tarifs aériens interinsulaires ;

Vu le rapport en conseil de gouvernement n° 317 AC.DIR, TA du 23 avril 1982 ;

En ayant délibéré en sa séance du 28 avril 1982,

Arrête :

Article 1er.— Sont appliqués pour compter du 1er mai 1982 date à laquelle l'arrêté n° 39 AC.DIR du 7 janvier 1982 est abrogé dans tous ses effets, les tarifs aériens interinsulaires des lignes régulières tels qu'ils sont annexés au présent arrêté.

Art. 2.— Les chefs de subdivision administrative, le directeur de l'aviation civile et le chef du service des affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Papeete, le 29 avril 1982.

**Pour le conseil de gouvernement**

**Le vice-président,**  
**F. SANFORD.**

Vu et rendu exécutoire,  
le 29 avril 1982.

**Le haut-commissaire,**  
par délégation :

**Le secrétaire général,**  
**J. FOURNET.**

**ANNEXE DE L'ARRETE n° 511 AC.DIR approuvant les tarifs aériens interinsulaires.**

**A - Tarifs passagers des lignes régulières**

**I - Lignes desservies par F-27**

**Iles Sous-le-Vent**

Papeete - Bora-Bora*	6.440
Papeete - Raiatea	5.630
Papeete - Huahine	4.900
Papeete - Maupiti	7.890
Raiatea - Bora-Bora*	2.400
Raiatea - Huahine	2.435
Huahine - Bora-Bora*	3.125

**Iles Australes**

Papeete - Tubuai	13.715
Papeete - Rurutu	12.290
Tubuai - Rurutu	5.570

**Iles Tuamotu - Marquises - Gambier**

Papeete - Rangiroa	8.140
Papeete - Manihi	11.200
Rangiroa - Manihi	4.960
Rangiroa - Tikehau	2.800
Papeete - Marquises	28.880
Rangiroa - Marquises	22.430
Papeete - Totegegigie	32.085
Hao - Totegegigie	16.850
Anaa - Totegegigie	25.035
Makemo - Totegegigie	22.985
Papeete - Anaa	9.695
Papeete - Makemo	13.660
Papeete - Hao	18.790
Anaa - Makemo	5.575
Anaa - Hao	10.635
Makemo - Hao	7.765

**II - Lignes non desservies par F-27**

**Iles du Vent**

Papeete - Moorea	1.515
------------------	-------

**Iles Sous-le-Vent**

Huahine - Maupiti	4.330
Raiatea - Maupiti	3.425
Bora-Bora** - Maupiti	2.705

**Iles Tuamotu**

Papeete - Mataiva	8.025
Papeete - Arutua	9.960
Papeete - Apataki	9.900
Papeete - Kaukura	9.095
Papeete - Takapoto	12.995
Papeete - Fakarava	10.710
Papeete - Tikehau	8.055
Mataiva - Tikehau	2.790
Apataki - Takapoto	4.800
Apataki - Fakarava	3.505

N.B.— Les redevances passagers de Tahiti-Faaa, Bora-Bora, Raiatea, Huahine, Rangiroa, Tubuai, Rurutu, Anaa, Makemo, Manihi, Nuku-Hiva sont prises en compte sur toutes les relations touchant ces aérodrômes.

\* Dans ces tarifs n'est pas compris le prix du passage bateau entre l'aérodrome de Bora-Bora et le village de Vaitape.

Apataki - Arutua	2.520
Takapoto - Arutua	4.820
Takapoto - Fakarava	4.740
Kaukura - Takapoto	5.725
Kaukura - Fakarava	4.305
Kaukura - Arutua	2.640
Kaukura - Apataki	2.475
Papeete - Napuka	21.300
Papeete - Puka Puka	25.860
Papeete - Fangatau	20.910
Papeete - Tatakoto	25.720
Papeete - Pukarua	28.820
Papeete - Reao	30.095
Papeete - Nukutavake	25.225
Hao - Apataki	14.600
Hao - Takapoto	13.510
Hao - Napuka	10.300
Hao - Puka Puka	10.115
Hao - Fangatau	6.670
Hao - Tatakoto	7.200
Hao - Pukarua	10.100
Hao - Reao	11.180
Hao - Nukutavake	7.015
Anaa - Tatakoto	16.855
Anaa - Pukarua	19.535
Anaa - Reao	20.845
Anaa - Nukutavake	16.855
Tatakoto - Pukarua	5.075
Tatakoto - Reao	6.390
Tatakoto - Nukutavake	5.215
Pukarua - Reao	1.565
Pukarua - Nukutavake	5.215
Reao - Nukutavake	7.100
Fangatau - Puka-Puka	5.865
Fangatau - Napuka	5.200
Fangatau - Apataki	13.025
Fangatau - Takapoto	11.070
Puka-Puka - Napuka	5.865
Puka-Puka - Takapoto	15.565
Puka-Puka - Apataki	18.190
Napuka - Takapoto	10.370
Napuka - Apataki	13.025

*Iles Marquises*

Hiva-Oa - Ua-Huka	6.060
Hiva-Oa - Ua-Pou	6.060
Hiva-Oa - Nuku-Hiva	6.060
Nuku-Hiva - Ua-Pou	3.470
Nuku-Hiva - Ua-Huka	3.470
Ua-Pou - Ua-Huka	3.470

**B - Tarifs fret des lignes régulières****I - Lignes desservies par F-27***Iles Sous-le-Vent*

Papeete - Bora-Bora	77
Papeete - Raiatea	67
Papeete - Huahine	58
Papeete - Maupiti	93
Raiatea - Bora-Bora	30
Raiatea - Huahine	29
Huahine - Bora-Bora	37

N.B. — La redevance fret de Tahiti-Faaa est prise en compte sur toutes les relations touchant cet aéroport.

*Iles Australes*

Papeete - Tubuai	161
Papeete - Rurutu	145
Tubuai - Rurutu	64

*Iles Tuamotu - Marquises - Gambier*

Papeete - Rangiroa	96
Papeete - Manihi	131
Rangiroa - Manihi	57
Rangiroa - Tikehau	33
Papeete - Marquises	339
Rangiroa - Marquises	263
Papeete - Totegegile	377
Hao - Totegegile	198
Anaa - Totegegile	294
Makemo - Totegegile	270
Papeete - Anaa	114
Papeete - Makemo	161
Papeete - Hao	221
Anaa - Makemo	64
Anaa - Hao	124
Makemo - Hao	90

**II - Lignes non desservies par F-27***Iles du Vent*

Papeete - Moorea	21
------------------	----

*Iles Sous-le-Vent*

Huahine - Maupiti	51
Raiatea - Maupiti	40
Bora-Bora - Maupiti	32

*Iles Tuamotu*

Papeete - Mataiva	94
Papeete - Arutua	117
Papeete - Apataki	116
Papeete - Kaukura	107
Papeete - Takapoto	153
Papeete - Fakarava	126
Papeete - Tikehau	96
Mataiva - Tikehau	32
Apataki - Takapoto	56
Apataki - Fakarava	41
Apataki - Arutua	29
Takapoto - Arutua	58
Takapoto - Fakarava	55
Kaukura - Takapoto	67
Kaukura - Fakarava	50
Kaukura - Arutua	31
Kaukura - Apataki	29
Papeete - Napuka	251
Papeete - Puka-Puka	305
Papeete - Fangatau	246
Papeete - Tatakoto	303
Papeete - Pukarua	339
Papeete - Reao	354
Papeete - Nukutavake	297
Hao - Apataki	172
Hao - Takapoto	159
Hao - Napuka	122
Hao - Puka-Puka	119

N.B. — La redevance fret de Tahiti-Faaa est prise en compte sur toutes les relations touchant cet aéroport.

Hao - Fangatau	78
Hao - Tatakoto	85
Hao - Pukarua	119
Hao - Reao	131
Hao - Nukutavake	82
Anaa - Tatakoto	199
Anaa - Pukarua	229
Anaa - Reao	245
Anaa - Nukutavake	198
Tatakoto - Pukarua	60
Tatakoto - Reao	75
Tatakoto - Nukutavake	61
Pukaru - Reao	18
Pukarua - Nukutavake	61
Reao - Nukutavake	84
Fangatau - Puka-Puka	68
Fangatau - Napuka	61
Fangatau - Apataki	152
Fangatau - Takapoto	130
Puka-Puka - Napuka	68
Puka-Puka - Takapoto	183
Puka-Puka - Apataki	214
Napuka - Takapoto	122
Napuka - Apataki	58
<i>Iles Marquises</i>	
Hiva-Oa - Ua-Huka	70
Hiva-Oa - Ua-Pou	70
Hiva-Oa - Nuku-Hiva	70
Nuku-Hiva - Ua-Pou	41
Nuku-Hiva - Ua-Huka	41
Ua-Pou - Ua-Huka	41

N.B.— La redevance fret de Tahiti-Faaa est prise en compte sur toutes les relations touchant cet aéroport.

## EXTRAITS

### Pensions, nominations, mutations, congés, etc...

#### SANTÉ

Par arrêté n° 2474 S du 28 avril 1982.— L'examen d'admission dans les écoles préparant au diplôme d'Etat d'infirmier/ière aura lieu aux dates et heures suivantes :

- *Epreuves du 1er groupe et "examen spécial"*

le 4 mai 1982 - de 16 h 30 à 20 h 30

le 5 mai 1982 - de 06 h à 09 h 30

- *Epreuves du 2e groupe*

le 17 juin 1982 - de 08 h à 12 h.

Sont autorisés à se présenter aux épreuves du 1er groupe - centre de Papeete - les candidats et candidates ci-après :

*Premier groupe :*

- Mlle Aïho Adrienne, Mlle Anania Maria, Mlle Ariitai Ilona, Mlle Chêne Madgie, Mlle Coutin Anne-Marie, Mlle Fermon

Caroline, Mlle Gabert Olga, M. Gobrait Fletters, M. Guilhamat Jean-Jacques, M. Haapiti Lucien, Mlle Hanoux Marie-Bernadette, Mme Hauata Joséphine épouse Tuairau, Mlle Kai Tcheong Julienne, Mme Lavessière Bernadette épouse Doursoux, Mlle Léogite Monique, Mlle Martial Chrystelle, Mlle Mou Fa Aline, Mlle Nansen Béatrice, Mlle Paofai Madjula, Mlle Puhetini Sylvana, Mlle Rebillon Ginette, M. Reneteaud Raymond, Mlle Taruoura Teheitonuitumatarau, Mlle Tchan Lo Régina, Mme Tchong Fo Chong Bonnie épouse Tehaapapa, Mlle Teriheroiterai Heimata, Mlle Tetuanui Purutu, M. Tetuanui Willy, Mlle Tua Paloma, Mlle Utia Geneviève, Mlle Utia Ginette, Mlle Wong Sung Yvette, Mlle Yon Kouli Julia.

Sont autorisés à se présenter aux épreuves du 1er groupe - examen spécial - centre de Papeete - les candidats et candidates ci-après :

Mme Allouche Dolorès, Mme Ateo Berthe, Mme Doom Jacqueline, Mme Faua Tearere, Mme Gresseque Ottilia, Mme Heyman Hilda, Mme Hokahumano Joséphine, Mlle Janel Simone, Mme Lemaire Blandine, M. Lemaire Jean-Pierre, Mme Manuel Charlotte, Mlle Matuaiti Victorine, Mlle Mohi Léonne, M. Morris Gillies, Mlle Peters Anne-Marie, Mme Richmond Alice, Mme Tarahu Myrna, Mlle Teataoterani Teuraitevavau, Mlle Teavae Paloma, Mme Tainauri Tehinarai, Mme Teriitehau Ida, Mme Tuheiava Léontine, Mme Tumahai Ariihau, Mme Tuteirihia Marie-Bernadette, Mlle Utia Pauline, Mme Viarouge Gladys.

Seront admis aux épreuves du 2e groupe les candidats qui auront réussi aux épreuves du 1er groupe et ceux qui réunissent les conditions fixées par les articles 14 et 15 de l'arrêté ministériel du 8 avril 1977 modifié ; pour ces derniers, la date limite de dépôt d'inscription à l'école territoriale d'infirmiers/ières est fixée au 17 mai 1982.

La composition des jurys de cet examen sera fixée par le directeur de la santé publique.

La composition de la commission de surveillance sera fixée par le directeur de la santé publique.

Les candidats et candidates autorisés à participer aux différentes épreuves seront convoqués par la directrice de l'école d'infirmiers/ières, individuellement et par voie de presse et de radio.

## AVIS OFFICIELS

### SERVICE DES FINANCES ET DE LA COMPTABILITÉ

#### AVIS

En application du décret n° 82-333 du 13 avril 1982 portant majoration de la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat, la valeur mensuelle brute du point d'indice majoré des traitements servis en Polynésie française est de :

— 582,19 FCP pour I.D.V. - I.S.L.V. (1,84)

— 658,13 FCP pour T.G. - Australes, Marquises (2,08) pour compter du 1er avril 1982.